



Das Landesgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9 „Landeskulturgesetz“ regelt in Artikel 5 die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen für Publikationen und verlegerische Tätigkeiten.

Die Landesregierung hat mit der Anlage B des Beschlusses Nr. 886 vom 9. August 2016 die Richtlinien zur Förderung von Publikationen und der verlegerischen Tätigkeit durch die Landesabteilung Deutsche Kultur und die Landesabteilung Ladinische Bildungs- und Kulturverwaltung genehmigt.

Der Artikel 2, Absatz 2/ter des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 legt fest, dass die Richtlinien für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen vorsehen können, dass die Ausgabenbelege durch eine zusammenfassende Aufstellung der bestrittenen Ausgaben ersetzt werden können. Der Aufstellung, aus welcher die wesentlichen Elemente der Ausgabenbelege hervorgehen müssen, wird eine Erklärung des gesetzlichen Vertreters des Antragstellers beigelegt, die bescheinigt, dass die oben genannten Ausgaben bestritten wurden.

Artikel 13 der genannten Förderrichtlinien regelt die Abrechnung der Vorschüsse der Beiträge für Publikationen und verlegerische Tätigkeiten, welche in Absatz 1, Buchstabe c) die Vorlage von Ausgabenbelegen vorsieht.

Artikel 15 der genannten Förderrichtlinien regelt die Rechnungslegung der Beiträge für Publikationen und verlegerische Tätigkeiten, welche in Absatz 1, Buchstabe c) die Vorlage von Ausgabenbelegen vorsieht.

Im Lichte der Erfahrungen der letzten Jahre wird es als notwendig erachtet, das Verfahren für die Abrechnung dieser Beiträge im Sinne des genannten Artikels 2, Absatz 2/ter des Landesgesetzes Nr. 17/1993 zu vereinfachen, um die Verfahrenszeiten zu kürzen. Dies bringt Änderungen an Artikel 13 und Artikel 15 der Förderrichtlinien mit sich.

Das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Mit Dekret des Ressortdirektors für Deutsche Kultur, Bildungsförderung, Handel und Dienstleistung, Handwerk, Industrie, Arbeit sowie Integration Nr. 14611 vom 1. September 2022 wurde Angelika Gasser, in Anwendung von Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, zur Direktorin des Amtes für Kultur der Abteilung Deutsche Kultur ernannt und Thomas Pardatscher als Vertreter

La legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9 „Legge provinciale per le attività culturali“ disciplina nell'articolo 5 la concessione di vantaggi economici per pubblicazioni e attività editoriali.

Con l'allegato B della deliberazione n. 886 del 9 agosto 2016 la Giunta Provinciale ha approvato i criteri per l'incentivazione delle pubblicazioni e dell'attività editoriale da parte della Ripartizione provinciale Cultura tedesca e della Ripartizione provinciale Amministrazione Scuola e cultura ladina.

L'articolo 2, comma 2/ter della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 stabilisce che i criteri per l'attribuzione di vantaggi economici possono prevedere che la documentazione di spesa sia sostituita da un elenco riepilogativo delle spese sostenute. All'elenco dal quale devono emergere i dettagli essenziali della documentazione di spesa, è allegata una dichiarazione del legale rappresentante del richiedente, che attesta che le predette spese sono state sostenute.

L'articolo 13 dei citati criteri d'incentivazione disciplina la rendicontazione delle anticipazioni dei contributi per pubblicazioni e attività editoriali, che prevede nel comma 1, lettera c) la presentazione di documenti di spesa.

L'articolo 15 dei citati criteri d'incentivazione disciplina il rendiconto dei contributi per pubblicazioni e attività editoriali, che prevede nel comma 1, lettera c) la presentazione di documenti di spesa.

Alla luce delle esperienze degli ultimi anni si ritiene necessario semplificare il procedimento di rendicontazione di questi contributi ai sensi del citato articolo 2, comma, 2/ter della legge provinciale n. 17/1993 affinché i termini dello stesso possano essere ridotti. Ciò comporta modifiche dell'articolo 13 e dell'articolo 15 dei criteri d'incentivazione.

La legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 disciplina la dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Con il decreto del Direttore di Dipartimento per la Cultura Tedesca, Diritto allo Studio, Commercio e Servizi, Artigianato, Industria, Lavoro e Integrazione n. 14611 del 1° settembre 2022 è stata nominata Angelika Gasser a direttrice dell'Ufficio Cultura della ripartizione Cultura tedesca in applicazione dell'articolo 22 comma 7 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 ed è stato

der Direktorin des Amtes für Kultur bei deren Abwesenheit oder Verhinderung bis zum 31. Juli 2025 bestätigt.

Mit Dekret des Ressortdirektors für Deutsche Kultur, Bildungsförderung, Handel und Dienstleistung, Handwerk, Industrie, Arbeit sowie Integration Nr. 14788 vom 26. August 2022 wurde Barbara Weis, in Anwendung von Artikel 22, Absatz 7 des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, zur Direktorin des Amtes für Film und Medien der Abteilung Deutsche Kultur ernannt und als Vertreterin des Abteilungsdirektors bei dessen Abwesenheit oder Verhinderung bestätigt.

Die Abänderungen der vorliegenden Förderrichtlinien bringen keine Mehrausgaben zu Lasten des Landeshaushaltes 2023 und der folgenden Haushaltsjahre mit sich.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt**

die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

Folgende Änderungen an den Richtlinien zur Förderung von Publikationen und der verlegerischen Tätigkeit durch die Landesabteilung Deutsche Kultur und die Landesabteilung Ladinische Bildungs- und Kulturverwaltung, laut Anlage B zum Beschluss der Landesregierung Nr. 886 vom 9. August 2016, zu genehmigen.

1. Artikel 13 erhält folgende Fassung:

**„Art. 13**

### ***Abrechnung der Vorschüsse***

1. Wer einen Vorschuss erhalten hat, muss die bestrittenen Ausgaben bis 30. September des Jahres abrechnen, das auf jenes der Auszahlung folgt. Dafür sind folgende Unterlagen vorzulegen:

a) der Antrag laut Artikel 16, der die Angaben enthalten muss, dass die geförderten Publikationen oder die verlegerische Tätigkeit vollständig umgesetzt wurden und dass die zugelassenen Ausgaben zur Gänze bestritten wurden, oder, bei teilweiser Umsetzung, den Prozentsatz der Umsetzung;

confermato Thomas Pardatscher a sostituto in caso di assenza o impedimento della direttrice dell'Ufficio Cultura fino al 31 luglio 2025.

Con il decreto del Direttore di Dipartimento per la Cultura Tedesca, Diritto allo Studio, Commercio e Servizi, Artigianato, Industria, Lavoro e Integrazione n. 14788 del 26 agosto 2022 è stata nominata Barbara Weis a direttrice dell'Ufficio Film e media della ripartizione Cultura tedesca in applicazione dell'articolo 22 comma 7 della legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6 ed è stata confermata a sostituita in caso di assenza o impedimento del direttore di ripartizione.

Le modifiche di cui ai presenti criteri d'incentivazione non comportano maggiori oneri a carico del bilancio provinciale in corso e degli esercizi successivi.

Tutto ciò premesso,

la Giunta provinciale

**delibera**

a voti unanimi legalmente espressi:

Di approvare le seguenti modifiche dei criteri per l'incentivazione delle pubblicazioni e dell'attività editoriale da parte della Ripartizione provinciale Cultura tedesca e della Ripartizione provinciale Amministrazione Scuola e cultura ladina, di cui all'allegato B della deliberazione Giunta provinciale n. 886 del 9 agosto 2016.

1. L'articolo 13 è così sostituito:

**„Art. 13**

### ***Rendicontazione delle anticipazioni***

1. I beneficiari che hanno ottenuto un'anticipazione devono rendicontare le spese sostenute entro il 30 settembre dell'anno successivo a quello dell'avvenuta liquidazione, presentando la seguente documentazione:

a) la domanda di cui all'articolo 16 che deve contenere che le pubblicazioni o le l'attività editoriali agevolate sono state realizzate interamente e che la spesa ammessa è stata sostenuta per intero, o, in caso di realizzazione parziale, l'indicazione della percentuale di realizzazione;

b) eine zusammenfassende Aufstellung der bestrittenen Ausgaben gemäß Artikel 2, Absatz 2/ter des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, bis zur Höhe des Gesamtbetrags der zugelassenen Ausgaben, unterzeichnet vom gesetzlichen Vertreter oder der gesetzlichen Vertreterin des oder der Antragstellenden, aus welcher die wesentlichen Eckdaten der Ausgabenbelege hervorgehen. Diese Liste ist nach dem vom zuständigen Landesamt bereitgestellten Muster zu verfassen.

2. Die Direktorin oder der Direktor der zuständigen Abteilung kann in schwerwiegenden und begründeten Fällen eine Verlängerung der Frist laut Absatz 1 gewähren, unter Beachtung der für die Schlussabrechnung vorgesehenen Fälligkeit und/oder des Zeitplans, sofern sich die Tätigkeit auf mehrere Jahre erstreckt.

3. Erst nach Abrechnung der Vorschüsse können weitere Beträge ausgezahlt werden.

4. Der Anteil eines gewährten Vorschusses, der nicht für die Durchführung des zum Beitrag zugelassenen Projekts verwendet wurde oder nicht in angemessener Form belegt ist, muss dem Land zurückgezahlt werden, erhöht um die gesetzlichen Zinsen, die ab dem Datum der Gutschrift des Vorschusses angereift sind.“

2. Artikel 15 erhält folgende Fassung:

**“Art. 15  
Rechnungslegung**

1. Die Rechnungslegung besteht aus:

a) dem Antrag laut Artikel 16, der die Angaben enthalten muss, dass die geförderten Publikationen oder die verlegerische Tätigkeit vollständig umgesetzt wurden und dass die zugelassenen Ausgaben zur Gänze bestritten wurden, oder, bei teilweiser Umsetzung, den Prozentsatz der Umsetzung;

b) einer zusammenfassenden Aufstellung der bestrittenen Ausgaben gemäß Artikel 2, Absatz 2/ter des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, bis zur Höhe des Gesamtbetrags der zugelassenen Ausgaben, unterzeichnet vom gesetzlichen Vertreter oder der gesetzlichen Vertreterin des oder der Antragstellenden, aus welcher die wesentlichen Eckdaten der Ausgabenbelege hervorgehen. Diese Liste ist nach dem vom zuständigen Landesamt bereitgestellten Muster zu verfassen.

b) un elenco riepilogativo delle spese sostenute ai sensi dell'articolo 2, comma 2/ter della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, fino all'ammontare dell'importo totale delle spese ammesse, sottoscritto dal legale rappresentante del richiedente, da cui emergano i dettagli essenziali della documentazione di spesa. Questo elenco deve essere redatto secondo il modulo apposito messo a disposizione dell'Ufficio provinciale competente.

2. Il direttore/La direttrice di ripartizione competente può concedere, per gravi e motivate ragioni, una proroga del termine di cui al comma 1, nel rispetto della scadenza prevista per la rendicontazione del saldo e/o del cronoprogramma in caso di attività a sviluppo pluriennale.

3. Solo ad avvenuta rendicontazione delle anticipazioni possono essere liquidati ulteriori importi.

4. La parte dell'anticipazione che non sia stata utilizzata per la realizzazione dei progetti ammessi a contributo o che non sia stata adeguatamente rendicontata dovrà essere restituita alla Provincia, maggiorata degli interessi legali a decorrere dalla data di accreditamento dell'anticipazione.”

2. L'articolo 15 è così sostituito:

**“Art. 15  
Rendiconto**

1. Il rendiconto è composto da:

a) la domanda di cui all'articolo 16, che deve contenere che le pubblicazioni o le attività editoriali agevolate sono state realizzate interamente e che la spesa ammessa è stata sostenuta per intero, o, in caso di realizzazione parziale, l'indicazione della percentuale di realizzazione;

b) un elenco riepilogativo delle spese sostenute ai sensi dell'articolo 2, comma 2/ter della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, fino all'ammontare dell'importo totale delle spese ammesse, sottoscritto dal legale rappresentante del richiedente, da cui emergano i dettagli essenziali della documentazione di spesa. Questo elenco deve essere redatto secondo il modulo apposito messo a disposizione dell'Ufficio provinciale competente.

2. Im Rahmen der Abrechnung von Publikationsförderungen müssen auch drei Belegexemplare vorgelegt werden.

3. Verlage müssen zudem ein Verzeichnis und die Tätigkeitsjournale des an der geförderten Publikation mitarbeitenden Personals beilegen“.

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

2. In caso di rendicontazione dei contributi per pubblicazioni devono essere presentati anche tre esemplari della pubblicazione incentivata.

3. Le case editrici devono inoltre allegare l'elenco del personale e il resoconto delle attività dallo stesso prestate nella realizzazione della pubblicazione.”

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 2, comma 1 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.





Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	GATTERER ARMIN	17/10/2023 11:18:55
Stellv. Abteilungsdirektorin / Direttrice ripartizione sost.	WEIS BARBARA	17/10/2023 10:34:28
Die Amtsdirektorin / La Direttrice d'ufficio	GASSER ANGELIKA	17/10/2023 09:15:44
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	STUFLESSER MATHIAS	16/10/2023 16:06:18

	Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung	zweckgebunden	impegnato
	als Einnahmen ermittelt	accertato in entrata
	auf Kapitel	sul capitolo
	Vorgang	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 19/10/2023 17:01:34  
TACCHINARDI MARTA Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

24/10/2023

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

24/10/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

24/10/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma